

Strasbourg, le 11 avril 2011

EPAS (2011) 39rev

## **Accord partiel élargi sur le sport (APES)**

### **12<sup>e</sup> réunion du Bureau du Comité de direction**

Strasbourg, 22-23 mars 2011

## **Décisions**

### **1. Ouverture de la réunion**

La réunion est ouverte et présidée par M. Jean-Luc Janiszewski, président du Comité de direction de l'Accord partiel élargi sur le sport (APES). Le président salue la présence des représentants du Bureau du Comité consultatif, témoignant ainsi du désir de l'APES d'obtenir une plus forte participation du mouvement sportif. Il transmet les excuses de M. Dragan Atanasov et de M<sup>me</sup> Ewa Markowic.

Après délibération, le Bureau du Comité de direction :

### **2. Adoption du projet d'ordre du jour**

- remercie le Secrétariat pour la préparation, la qualité et la diffusion en temps et en heure des documents ;
- note que le document EPAS(2010)18 a été diffusé après la date prévue mais qu'il n'est pas destiné à une adoption officielle ;
- adopte l'ordre du jour tel que joint à l'annexe I ;

### **3. Dernières nouvelles**

- note l'adhésion de la Géorgie et les récents contacts avec la Turquie, la Belgique et l'Ukraine, sur le point d'adhérer à l'APES ;
- note le développement permanent du Comité consultatif et le résultat de la consultation sur les femmes européennes et le sport, ainsi que de la fédération de SAMBO, dont la candidature est soutenue par le Comité consultatif et le Comité de direction et qui s'appête à recevoir l'aval du Comité des Ministres ;

### **4. Projets financés par des contributions volontaires**

#### *Projet sur la bonne gouvernance*

- note que, malgré les récents progrès – décision de *European Lotteries* de contribuer au projet par une subvention de 7 500 euros (sur trois ans) et intérêt manifesté par ENGSO –, le Secrétariat n'a toujours reçu aucune contribution équivalente d'une organisation sportive pour boucler le budget et proposer de démarrer le projet ;

- note que la possible participation d'*European Athletics* et de la FIBA a été examinée et que leur réponse officielle est attendue ;
- note que M. Prerag Manojlovic, président du Comité consultatif, est disposé à faciliter les contacts avec des organisations sportives afin de trouver le partenaire manquant ;
- convient qu'une décision concernant le lancement de ce projet doit être prise par le Comité de direction les 7-8 juin 2011 ;

*Proposition de projet « Friendship Games »*

- note que l'association « La Paix par le sport » a envoyé une proposition, dont le Comité consultatif apprécie l'excellente présentation ;
- comprend que la proposition est un cadre pouvant être mis à disposition des Etats membres de l'APES et que, si des membres et des organisations partenaires de l'APES manifestent leur intérêt, des projets spécifiques seront développés ;
- note que ces projets peuvent avoir lieu à l'intérieur ou à l'extérieur de l'Europe, selon l'intérêt des membres, mais que l'intention première est de fournir aux membres de l'APES une proposition utilisable dans leur pays ou avec des pays voisins ;
- propose de tenir une discussion ouverte avec le Comité de direction lors de sa prochaine réunion, les 7-8 juin, sous réserve que l'APES fournisse un document présentant le projet ;

## **5. Projet d'ordre du jour de la réunion du Comité de direction**

- confirme que la réunion plénière du Comité de direction aura lieu les 7-8 juin, à Strasbourg, et que la journée du 7 juin sera ouverte aux membres du Comité consultatif ;
- demande à être consulté via une procédure écrite, avant la publication du projet d'ordre du jour ;
- salue la proposition d'inviter M. Pascal Boniface, directeur de l'IRIS (Institut de Relations Internationales et Stratégique), ainsi qu'un représentant de l'UNICEF, dont les activités vont dans le sens des priorités actuelles de l'APES ;
- escompte que le projet d'ordre du jour couvrira des activités récentes, en cours et à venir ;
- demande à ce que l'élection du président du Comité de direction et des membres de son Bureau ait lieu le second jour ;
- note que la présentation des questions actuelles et nouvelles concernant la coopération internationale sur les politiques sportives, figurera également au projet d'ordre du jour ;
- note que le Comité consultatif fera des suggestions sur le programme d'activités 2012 ;

## **6. Projet de programme d'activité 2012-2013**

- note les éléments préliminaires transmis par le Secrétariat au Service du programme et du budget ;
- confirme que, selon la procédure ordinaire, le Comité de direction doit adopter les priorités du prochain exercice ;
- propose de souligner le rôle du mouvement sportif, sans insister sur le fait que la coopération avec l'Union européenne est une nouvelle priorité ;
- demande des explications au Secrétariat de l'APES sur la référence à des questions telles que les Roms et les migrations ;

- accueille favorablement l'élaboration de priorités biennales, qui reflèteraient les éléments politiques apportés lors des réunions ministérielles ;
- insiste, cependant, pour que l'APES continue à adopter son budget et son programme détaillé annuellement ;

## **7. Préparation de la 12<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables du sport**

- approuve le calendrier à soumettre au Comité de direction ;
- exprime le souhait que la réunion ministérielle fixe l'orientation politique des activités de l'APES ;
- rappelle que la valeur ajoutée du sujet proposé est essentielle, et que l'APES doit innover et éviter de s'en tenir aux questions consensuelles ;

## **8. Rapports sur les réunions récentes**

- note quelques modifications éditoriales dans la version française du rapport EPAS(2010)62 ;
- invite le Secrétariat à vérifier si le rapport de l'auditeur externe est disponible ;
- note la présentation orale des résultats de la réunion du Bureau du Comité consultatif qui a eu lieu le 8 mars 2011 :
  - o discussion sur les critères applicables aux membres du Comité consultatif (celui-ci transmettra de nouvelles propositions) ;
  - o mise en œuvre du statut révisé de l'APES ;
  - o soutien à l'admission de l'EUPA et de Sport et citoyenneté ;
  - o désignation de l'UEFA comme responsable du suivi des questions liées aux matchs arrangés ;
  - o élaboration de propositions pour les activités 2012-2013 ;
- salue l'adoption de la Recommandation CM/Rec(2011)3 du Comité des Ministres aux Etats membres relative au principe de l'autonomie du sport en Europe, et invite le Secrétariat à la publier sur le site web et à envoyer une information aux Comités nationaux olympiques (CNO), avec un lien vers la Recommandation ;

## **9. 18<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables du sport : rapport et suivi**

- salue la présentation du rapport financier et propose d'élaborer un résumé du rapport (avec présentation de valeurs moyennes) pour diffusion auprès du Comité de direction ;
- accueille favorablement la communication de la liste de contrôle destinée à la préparation des conférences ministérielles et invite le Secrétariat à la modifier, s'il y a lieu, en fonction des remarques émises par les membres du Bureau, ainsi qu'à la mettre à disposition des pays intéressés par l'organisation de futures réunions ministérielles ;
- rappelle au Secrétariat que le rapport de la Conférence n'est pas encore publié en ligne, l'invitant à le faire dans les meilleurs délais ;
- approuve le document de suivi EPAS(2011)17 ;

## **10. Programme et budget en cours**

*Concernant la liste des réunions et la représentation de l'APES :*

- désigne M. Ilham Matadov pour représenter l'APES lors du Congrès du mouvement européen pour le fair-play qui se tiendra en Croatie (28 septembre-1<sup>er</sup> octobre 2011) ;
- désigne M. Trond Glasser pour représenter le Comité de direction lors de la visite d'étude à des opérateurs privés de paris sportifs prévue à Londres, le 27 avril 2011 et, comme membres du Comité consultatif, propose d'impliquer des autorités britanniques (M. Henry Burges) et un représentant de l'UEFA ;

*Concernant le programme et le budget 2011 :*

- note que la date du 3 mai concerne l'activité n° 3 (non pas n° 1) ;
- accueille favorablement les propositions du Comité consultatif de participer aux divers événements de l'APES, ainsi que mentionné dans le document EPAS(2011)22 ;
- demande au Secrétariat de fournir des informations supplémentaires sur les activités A, B, C et D, ainsi que de procéder à une consultation par écrit avant de considérer les activités comme approuvées par le Bureau ;
- note que le manuel peut être financé par une contribution volontaire de Monaco, et que la description de ce projet (notamment sa valeur ajoutée) sera soumise à la prochaine réunion du Comité de direction, en juin ;
- souhaite rappeler que le sigle VIDC signifie « Vienna Institute for Development and Co-operation » ;
- note que l'activité D n'est pas la même que celle précédemment rejetée par le Bureau et décide qu'elle sera confirmée par le Comité de direction ;
- exprime sa satisfaction face aux résultats positifs de la conférence « Le handisport en tant qu'outil efficace pour combattre la discrimination et favoriser l'inclusion », organisée à Varsovie du 17 au 19 janvier 2011 ;
- approuve l'actualisation de la liste des publications, notant que la description des manuels fera partie de la prochaine mise à jour ;

### **10.1 Développement des normes**

- convient que la dernière mise à jour du projet de recommandation sur les migrations sera soumise à l'approbation du Comité de direction ;
- approuve l'ordre du jour de l'Audition sur le projet de recommandation relative aux manipulations des résultats sportifs, précisant que cette réunion sera présidée par M<sup>me</sup> Krisztina Gönter et que la liste des invités doit :
  - o inclure des représentants de quelques fédérations supplémentaires appliquant des politiques avancées sur ces questions, même si ces organisations ne font pas partie du Comité consultatif de l'APES (hockey sur glace, tennis, cricket et athlétisme) ;
  - o inclure un représentant de l'AMA (le directeur européen) ;
  - o permettre à chacun des directeurs de la Commission européenne d'être accompagnés d'un expert ;
- note que la matinée du 22 mars sera consacrée à une réunion commune entre le Comité consultatif et le Bureau du Comité de direction ;

### **10.2 Suivi des normes existantes**

- rappelle que la réunion de coordination avec l'Union européenne, prévue le 15 juin 2011, doit inclure une discussion sur la question des visas ;
- salue la visite consultative qui a eu lieu en Bosnie-Herzégovine les 25 et 26 janvier 2011, comptant que le programme de la visite ainsi que la liste des membres de l'équipe (qui comprend un représentant du Comité consultatif) seront mentionnés dans le rapport ;

### **10.3 Promotion de la diversité et lutte contre la discrimination**

- prend note de la présentation faite par M<sup>me</sup> Sonia Parayre sur les activités récentes relatives aux personnes handicapées dans le sport (conférence à Varsovie, séminaire au Centre européen de la jeunesse), ainsi que du suivi apporté aux propositions de la conférence de Varsovie – participation à la conférence de Valence, participation à la conférence de Bourges, manuel de bonnes pratiques, atelier sur les femmes handicapées dans le sport lors de la conférence de Londres (15-18 septembre 2011) ;
- note que, après consultation de l'ensemble du Comité de direction, un groupe de travail a été créé pour préparer une intervention, en vue de la prochaine conférence de Londres, sur l'intégration de l'égalité entre les femmes et les hommes dans les politiques sportives ;
- propose de mettre en évidence la « valeur ajoutée » (par rapport à d'autres activités sur cette même question) de la conférence de Londres sur les femmes dans le sport, tout en préparant et en annonçant l'événement ;

### **11 Divers**

- note qu'un rapport élaboré par le service juridique du Conseil de l'Europe sera soumis au Comité de direction afin d'aborder les questions statutaires et politiques soulevées par le représentant danois lors de la réunion du Comité de direction de l'an dernier ;
- salue la proposition d'un thème à traiter lors d'une table ronde de l'APES, rappelant que cette rencontre ne sera confirmée que si au moins dix pays manifestent leur intérêt ;

### **12 Date et lieu de la prochaine réunion du Comité de direction**

- confirme que la prochaine réunion du Bureau du Comité de direction aura lieu le 20 octobre 2011 ;
- note que le Secrétaire exécutif proposera une activité de consolidation d'équipe en plein air aux membres du Bureau (y compris aux membres nouvellement élus) le soir du 8 juin 2011.

**Appendix I**  
**ORDRE DU JOUR**

**22 mars – Session de la matinée**

**Bureau du Comité de Direction et Bureau du Comité Consultatif**

**1. Ouverture de la réunion**

**2. Adoption de l'ordre du jour**

EPAS (2011) 14

**3. Informations récentes**

• **Etats membres**

*Les Bureaux sont invités à noter les informations présentées oralement par le Secrétariat.*

• **Organisations partenaires**

*Les Bureaux sont invités à noter les informations présentées oralement par le Secrétariat.*

EPAS (2011)6rev

**4. Projets de contributions volontaires**

• **Projet sur la bonne gouvernance**

*Les Bureaux sont invités à noter les informations présentées oralement par le Secrétariat relatives à la consultation en cours sur les possibilités de financement.*

• **Projet de proposition « Jeux de l'amitié »**

*Les Bureaux sont invités à noter les informations présentées oralement par le Secrétariat.*

**5. Ordre du jour de la réunion du Comité de Direction**

• **Projet d'ordre du jour de la réunion du Comité de Direction des 7 et 8 juin 2011**

*Les Bureaux sont invités à discuter et approuver le projet d'ordre du jour du Comité de Direction des 7 et 8 juin 2011.*

**6. Préparation de la 12<sup>ème</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des Ministres responsables du sport**

*Les Bureaux sont invités à prendre note des orientations du projet fournies au Secrétaire Général concernant le programme d'activité et le budget 2012-2013.*

EPAS (2011)15

**7. Préparation de la 12<sup>ème</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables du sport**

*Les Bureaux sont invités à adopter le calendrier de planification. des documents pour la Conférence*

EPAS (2011)16

**22 mars – Session de l'après-midi et 23 mars – Session du matin : réunion du Bureau du Comité de Direction**

**8. Rapports sur les récentes réunions**

• **Projet de liste des décisions de la réunion du Bureau du Comité Consultatif du 8 mars 2011 à Strasbourg**

*Le Bureau est invité à adopter ce projet de listes de décisions afin de les distribuer pour information au Comité de Direction.*

• **Projet de rapport de la réunion du Bureau du Comité de Direction qui s'est tenue à Strasbourg le 5 novembre 2010**

*Le Bureau est invité à noter ce projet de rapport et à approuver sa distribution pour information du Comité de Direction.*

EPAS (2010)62

• **1104<sup>ème</sup> réunion des Délégués des Ministres du 2 février**

2011

*Le Bureau est invité à noter l'adoption de la Recommandation sur l'autonomie.*

EPAS (2011)INF6

**9. 18<sup>ème</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables du sport : rapport et suivi**

- Suivi actuel

*Le Bureau est invité à noter l'état d'avancement et à faire des commentaires sur les actions.*

EPAS (2011)17

- Présentation du rapport financier et guide de procédure pour la préparation de conférences

*Le Bureau est invité à noter la présentation et à donner son accord sur l'utilisation de ces informations et leur exécution par les organisateurs ou les futurs organisateurs de réunions ministérielles.*

EPAS (2011)18

**10. Programme et budget actuels**

- Réunions et représentation de l'APES

*Le Bureau est invité à discuter et valider les mises à jour du calendrier et à désigner ses représentants, le cas échéant, pour des activités où la représentation du Bureau serait conseillée.*

SPORT (2011)1

- Programme et budget 2011

*Le Bureau est invité à procéder à un échange de vues sur la préparation et la révision du programme.*

EPAS (2011)7

*Le Bureau est invité à approuver les éléments du calendrier d'activités 2011.*

- Calendrier détaillé

*Le Bureau est invité à prendre note du calendrier révisé détaillé.*

- Détail des publications

*Le Bureau est invité à prendre note des publications.*

**10.1 Etablissement de normes**

- Consultation sur le projet de recommandation sur les migrations

*Le Bureau est invité à discuter de la révision du projet, qui fait l'objet d'une consultation en cours, et à donner son accord afin de l'inscrire l'ordre du jour du prochain Comité de Direction pour discussion.*

EPAS (2011) 13

- Consultation sur le projet de recommandation sur la lutte contre la corruption des résultats sportifs

*Le Bureau est invité à noter les clarifications présentes et à approuver le projet d'ordre du jour de la prochaine consultation.*

EPAS (2011)21

**10.2 Suivi des normes existantes**

- Etude sur la mise en œuvre de la Recommandation R (99)10 sur la délivrance de visas aux sportifs et sportives

*Le Bureau est invité à noter les informations présentées oralement par le Secrétariat.*

- Visite consultative en Bosnie-Herzégovine et prochaines visites

*Le Bureau est invité à noter les informations présentées oralement par le Secrétariat.*

**10.3 Promotion de la diversité et de la lutte contre les**

**discriminations**

*Le Bureau est invité à noter les informations présentées oralement par le Secrétariat (rapport de Sonia Parayre sur les activités planifiées en 2010).*

- Les médias contre le racisme dans le sport (MARS)

EPAS (2011) INIF2

**11. Questions diverses**

**12. Date et lieu de la prochaine réunion du Bureau**



**Appendix II**  
**LISTE DES PARTICIPANTS**

**GOVERNING BOARD BUREAU MEMBERS / MEMBRES DU BUREAU DU COMITE DE DIRECTION**

**AZERBAIJAN / AZERBAIDJAN**

Mr Ilham MADATOV, Head of the International Relations Department  
Ministry of Youth and Sport  
Ministry of Youth and Sport  
4 Olympia str.  
AZ-1072 Baku  
Tel : +994 124656514  
E-mail : [madatov@mys.gov.az](mailto:madatov@mys.gov.az)

**FRANCE / FRANCE**

Mr Jean-Luc JANISZEWSKI, Président en exercice de l'APES / Chef du bureau des relations internationales et des grands événements sportifs internationaux  
Ministère de la Santé et des Sports  
Secrétariat d'Etat aux sports  
95 Avenue de France  
75650 Paris Cedex 13  
Tel : +33 140459636  
E-mail : [jean-luc.janiszewski@jeunesse-sports.gouv.fr](mailto:jean-luc.janiszewski@jeunesse-sports.gouv.fr)

**HUNGARY / HONGRIE**

Ms Krisztina GÖNTÉR, Senior Advisor  
State Secretariat responsible for Sport  
Ministry of National Resources  
Hold utca 1  
1054 Budapest  
Tel : +36 17954687  
E-mail : [krisztina.gonter@nefmi.gov.hu](mailto:krisztina.gonter@nefmi.gov.hu)

**NORWAY / NORVEGE**

Mr Trond GLASSER, Senior Adviser, Department of Sport Policy  
Royal Ministry of Culture  
P.O.Box 8030 Dep  
N-0030 Oslo  
Tel : +47 22248064  
E-mail : [tjg@kud.dep.no](mailto:tjg@kud.dep.no)

**RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE**

Mr Alexey MOROZOV  
Head of Division for Winter Olympic Sports and preparation for Sochi 2014  
Ministry of Sport, Tourism and Youth Policy of the Russian Federation  
Kazakova street 18  
105064 Moscow  
Tel : +749 56019456  
E-mail : [morozov-a@minstm.gov.ru](mailto:morozov-a@minstm.gov.ru)

Ms Marina SEGOUDINA, Assistant to Mr Morosov

**ENGSO**

Mr Predrag MANOJLOVIC, Secretary General ENGSO  
European Non-Governmental Sports Organisation (ENGSO)  
General Vasica 5  
11040 Belgrade  
Tel : +381 113671574  
E-mail : [predrag.manojlovic@oks.org.rs](mailto:predrag.manojlovic@oks.org.rs)

**CONSULTATIVE COMMITTEE BUREAU MEMBERS / MEMBRES DU BUREAU DU COMITE  
CONSULTATIF****GERMANY / ALLEMAGNE**

Mr Peter GLASS,  
European Sport For All Network (EFSAN / TAFISA)  
Mainzer Landstrasse 153  
Dienstleistungszentrum  
60261 FRANKFURT  
Tel : +49 6913644747  
E-mail : [baumann@tafisa.net](mailto:baumann@tafisa.net)

**SERBIA / SERBIE**

Mr Predrag MANOJLOVIC, Secretary General ENGSO  
European Non-Governmental Sports Organisation (ENGSO)  
Generala Vasica 5  
11040 Belgrade  
Tel : +381 113671574  
E-mail : [predrag.manojlovic@oks.org.rs](mailto:predrag.manojlovic@oks.org.rs)

**SWITZERLAND / SUISSE**

Mr Julien ZYLBERSTEIN, UE coordinator  
UEFA  
Route de Genève 46  
CH-1260 Nyon 2  
Tel : +32 26260461  
E-mail : [julien.zylberstein@uefa.ch](mailto:julien.zylberstein@uefa.ch)

**APOLOGISED / EXCUSES**

Dragan ATANASOV  
Ewa MARKOWICZ

**COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE**

DIRECTORATE OF YOUTH AND SPORT / DIRECTION DE LA JEUNESSE ET DU SPORT, Agora building,  
1 quai Jacoutot, F-67000 STRASBOURG

Stanislas FROSSARD, Executive Secretary of the EPAS  
Tel: 03 90 21 53 76 E-mail: [stanislas.frossard@coe.int](mailto:stanislas.frossard@coe.int)

Sonia PARAYRE, Deputy Executive Secretary of the EPAS  
Tel: 03 90 21 54 55 E-mail: [sonia.parayre@coe.int](mailto:sonia.parayre@coe.int)

Franziska STAHL, Assistant  
Tel: 03 88 41 32 06 E-mail: [franziska.stahl@coe.int](mailto:franziska.stahl@coe.int)

-----  
EPAS Fax: 03 88 41 24 29  
E-mail EPAS Secretariat: [claire.fraser@coe.int](mailto:claire.fraser@coe.int)